



European Society of  
Gastrointestinal Endoscopy

# Statutes/Satzung

**Satzung der  
European Society of Gastrointestinal Endoscopy  
in der Fassung vom 10. Januar 2022**

**§ 1 Name, Sitz und Geschäftsjahr**

(1) Der Verein führt den Namen **European Society of Gastrointestinal Endoscopy**. Nach der Eintragung im Vereinsregister wird der Namenszusatz »eingetragener Verein« in der abgekürzten Form »e.V.« hinzugefügt.

(2) Sitz des Vereins ist München.

(3) Geschäftsjahr beginnt am 01. Januar eines jeden Jahres und endet am 31. Dezember des Jahres.

**§ 2 Struktur des Vereins**

Die Vereinigung ist ein Zusammenschluss von nationalen Gesellschaften und Einzelmitgliedern:

(1) Nationale Gesellschaften für die Endoskopie des Magen-Darm-Traktes in Europa, Nordafrika und dem Mittleren Osten, die auf sie bezogenen Voraussetzungen von § 5 und die Voraussetzungen § 6 erfüllen, können Mitglied des Vereins werden.

(2) Natürliche Personen können unabhängig von ihrer Staatsangehörigkeit Mitglieder des Vereins werden, soweit sie die auf sie bezogenen Voraussetzungen von § 5 und die Voraussetzungen von § 7 erfüllen.

**§ 3 Zweck des Vereins**

(1) Zweck des Vereins ist die Förderung

- von Wissenschaft und Forschung und der Lehre sowie
- der öffentlichen Gesundheitspflege auf dem Gebiet der Endoskopie des Magen-Darm-Traktes und der Gastroenterologie.

(2) Der Satzungszweck wird insbesondere verwirklicht durch:

- a) die Entwicklung und die Organisation von Aus- und Fortbildungsangeboten und die Herausgabe von Fachinformationen
- b) die Vergabe von finanziellen Mitteln in Form von
  - i. Forschungsstipendien und Zu-schüssen an Wissenschaftler, wissenschaftliche Einrichtungen und Ärzte
  - ii. die Vergabe von Innovationspreisen
- c) die Entwicklung, Erstellung und Veröffentlichung von Standards (Richtlinien und Empfehlungen) für bewährte Vorgehensweisen auf dem Gebiet der Endoskopie des Magen-Darm-Traktes und der Gastroenterologie,
- d) die Organisation von medizinischen Kongressen sowie die Teilnahme an medizinischen Kongressen, insbesondere auf den Gebieten der Endoskopie des Magen-Darm-Traktes und der Gastroenterologie,
- e) die Förderung der internationalen Forschung und Zusammenarbeit der auf dem Gebiet der

**Statutes of  
European Society of Gastrointestinal Endoscopy  
as amended on January 10, 2022**

**§ 1 Name, Seat and Financial Year**

(1) The name of the Association shall be **European Society of Gastrointestinal Endoscopy**. After registration in the Register of Associations, the suffix "eingetragener Verein" (registered association) shall be added in the abbreviated form "e.V.".

(2) The seat of the Association shall be Munich.

(3) The financial year shall begin on 1 January of each year and end on 31 December of that year.

**§ 2 Structure of the Association**

The Association is an association of national societies and Individual Members:

(1) National societies of endoscopy of the gastrointestinal tract in Europe, North Africa and the Middle East, which fulfil the relevant requirements of § 5 and the requirements of § 6 may become members.

(2) Natural persons may become Individual Members of the Association irrespective of their nationality, provided that they fulfil the relevant requirements of § 5 and the requirements of § 7.

**§ 3 Purpose of the Association**

(1) The purpose of the association is the promotion

- - of science and research and teaching, and
- - public health care in the field of endoscopy of the gastrointestinal tract and gastroenterology.

The purpose of the statutes is realised in particular through:

- a) the development and organisation of training and further education courses and the publication of specialist information
- b) the allocation of financial resources in the form of
  - i. Research scholarships and grants to scientists, scientific institutions and physicians
  - ii. the awarding of innovation prizes
- c) the development, production and publication of standards (guidelines and recommendations) for best practice in the field of endoscopy of the gastrointestinal tract and gastroenterology
- d) the organisation of medical congresses as well as participation in medical congresses, especially in the fields of endoscopy of the gastrointestinal tract and gastroenterology,
- e) the promotion of international research and cooperation of those working in the field of

Endoskopie Tätigen durch vor allem durch die Qualitätssicherung und Empfehlung von Forschungsprojekten und wissenschaftlichen Veranstaltungen

(3) Der Satzungszweck kann auch durch die ideelle und finanzielle Unterstützung anderer steuerbegünstigter Körperschaften, von Körperschaften des öffentlichen Rechts oder auch von ausländischen Körperschaften i.S. d. § 58 Nr. 1 AO zur ideellen und materiellen Förderung und Pflege der in Abs. (1) genannten Satzungszwecke verwirklicht werden.

(4) kann die europäischen Zone durch Mitgliedschaft in medizinischen Dachverbänden (einschließlich der Entsendung von Delegierten) repräsentieren.

#### **§ 4 Gemeinnützigkeit**

(1) Der Verein verfolgt ausschließlich und unmittelbar gemeinnützige Zwecke im Sinne des Abschnitts „steuerbegünstigte Zwecke“ der Abgabenordnung.

(2) Der Verein ist selbstlos tätig; er verfolgt nicht in erster Linie eigenwirtschaftliche Zwecke.

(3) Mittel des Vereins dürfen nur für die satzungsgemäßen Zwecke verwendet werden. Die Mitglieder erhalten keine Zuwendungen aus Mitteln des Vereins.

(4) Es darf keine Person durch Ausgaben, die dem Zweck des Vereins als Körperschaft fremd sind oder durch unverhältnismäßig hohe Vergütungen, begünstigt werden.

#### **§ 5 Mitglieder**

(1) Mitglieder des Vereins sind die Mitgliedsgesellschaften („MG“), die Individualmitglieder („IM“) und Ehrenmitglieder.

(2) Mitgliedsgesellschaften können in Europa, Nordafrika und dem Mittleren Osten ansässige Gesellschaften für die Endoskopie des Magen-Darm-Traktes sowie in Europa, Nordafrika und dem Mittleren Osten ansässige organisierte Gruppen von auf dem Gebiet der Endoskopie des Magen-Darm-Traktes Tätigen werden. Bei den MGs muss es sich um juristische Personen oder andere rechts- oder teilrechtsfähige Personenvereinigungen handeln. Die organisierten Gruppen gemäß vorstehendem Satz können Teil der nationalen Gesellschaften sein. Mehrere organisierte Gruppen eines Staates können MGs des Vereins sein. Die MGs werden in den in dieser Satzung genannten Fällen durch jeweils einen Delegierten und sonst durch ihre gesetzlichen Vertreter oder ausdrücklich Bevollmächtigte vertreten.

(3) Ehrenmitglieder sind Mitglieder, welche die Ehrung auf Beschluss der Mitgliederversammlung erlangt haben. Ehrenmitglieder können natürliche Personen werden, die wichtige Beiträge auf dem Gebiet der Endoskopie des Magen-Darm-Traktes geleistet haben oder sich besonders um den Verein verdient gemacht haben.

(4) IM können Ärzte oder in der Ausbildung zum Arzt befindliche natürliche Personen sein, wenn sie eine formale Ausbildung im Bereich des Magen-Darm-Traktes und/oder der Chirurgie und/oder der inneren Medizin

endoscopy through, above all, quality assurance and recommendation of research projects and scientific events

(3) The purpose of the statutes can also be realised by the idealistic and financial support of other tax-privileged corporations, of corporations under public law or also of foreign corporations within the meaning of § 58 No. 1 AO for the idealistic and material promotion and care of the purposes of the statutes mentioned in paragraph (1).

(4) The Association may represent the European zone through membership in medical umbrella organisations (including sending delegates)

#### **§ 4 Non-profit status**

(1) The Association shall exclusively and directly pursue non-profit purposes within the meaning of the section "Tax-privileged purposes" of the German Tax Code.

(2) The Association shall act selflessly; it shall not primarily pursue its own economic purposes.

(3) The Association's funds may only be used for the purposes set out in the Statutes. Members shall not receive any benefits from the Association's funds.

(4) No person may be favoured by expenses that are alien to the purpose of the Association as a corporate body or by disproportionately high remuneration.

#### **§ 5 Members**

(1) Members of the Association shall be the Member Societies ("MS"), the Individual Members ("IM") and Honorary Members.

(2) Member Societies may be societies for endoscopy of the gastrointestinal tract established in Europe, North Africa and the Middle East as well as organised groups of practitioners in the field of endoscopy of the gastrointestinal tract established in Europe, North Africa and the Middle East. The MSs must be legal entities or other associations of persons having legal capacity or partial legal capacity. The organised groups referred to in the preceding sentence may be part of National Societies. Several organised groups of a State may be MSs of the Association. The MSs shall be represented by one delegate each in the cases mentioned in these Statutes and otherwise by their legal representatives or expressly authorised agents.

(3) Honorary members shall be members who have received this honour by decision of the General Assembly. Persons, who have made important contributions to the field of endoscopy of the gastrointestinal tract or who have rendered outstanding services to the Association, may become honorary members.

(4) IM may be physicians or persons in training to become physicians if they have received formal training in the field of gastrointestinal tract and/or surgery and/or internal medicine or are in such formal training.

erhalten haben oder sich in einer solchen formalen Ausbildung befinden.

(5) MG sind stimmberechtigt und aktiv wahlberechtigt, nicht jedoch passiv wahlberechtigt. Die Stimmberechtigung und die aktive Wahlberechtigung eines Mitgliedes können nur von Personen ausgeübt werden, die Mitglieder des jeweiligen MG sind. Delegierte und Vertreter der MG können zugleich auch IM sein; sie können dann sowohl ihr Wahl- und Stimmrecht für die MG als auch als IM ausüben.

(6) Nur IM sind passiv wahlberechtigt für den Gesamtvorstand. Stimmberechtigt und aktiv wahlberechtigt sind IM nur in den in dieser Satzung ausdrücklich genannten Fällen.

(7) Soweit in dieser Satzung nicht ausdrücklich etwas anderes bestimmt ist, haben Ehrenmitglieder kein Stimmrecht und haben weder das aktive noch das passive Wahlrecht. Sie sind jedoch berechtigt, beratend an Mitgliederversammlungen teilzunehmen.

### **§ 6 Begründung der Mitgliedschaft als MG**

(1) Voraussetzung für den Erwerb der Mitgliedschaft MG ist ein Aufnahmeantrag in Textform, der der Geschäftsstelle des Vereins bekannt zu geben ist. Sollen Aufnahmeanträge bei der nächsten Mitgliederversammlung berücksichtigt werden, müssen sie der Geschäftsstelle des Vereins spätestens 6 Monate vor dem Termin der nächsten Mitgliederversammlung zugehen.

(2) Ein Aufnahmeantrag, der sich auf eine Mitgliedschaft richtet, muss folgende Informationen und Unterlagen umfassen: eine Kopie der Satzung oder des Gesellschaftsvertrages des Antragsstellers; die Zusammensetzung der Geschäftsführung des Antragsstellers sowie die Namen der Mitglieder der Geschäftsführung und deren Adressen. Das Nähere, insbesondere zur Unterkategorie der Dual Membership, regelt die Mitgliedschaftsordnung, die nicht Bestandteil der Satzung ist.

(3) Die Aufnahmeanträge werden vom Gesamtvorstand geprüft und der nächsten Mitgliederversammlung zur Entscheidung vorgelegt (Vorschlagsrecht des Vorstands).

(4) Die Mitgliedschaft beginnt, wenn der Aufnahmeantrag durch Beschluss der Mitgliederversammlung angenommen ist.

(5) Ein Anspruch auf Aufnahme besteht nicht.

(6) Die Geschäftsstelle des Vereins wird dem MG Antragssteller von der Annahme seines Antrags Mitteilung machen.

### **§ 7 Begründung der Mitgliedschaft als IM**

(1) Voraussetzung für den Erwerb der Mitgliedschaft als IM ist ein Aufnahmeantrag in Textform, der der Geschäftsstelle des Vereins bekannt zu geben ist.

(2) Die Aufnahmeanträge werden von der Geschäftsstelle des Vereins dem Vorstandsmitglied Generalsekretär zur Entscheidung vorgelegt.

(5) MS shall be entitled to vote. The voting and active electoral rights of MSs can only be exercised by persons, who are members of the respective MS. Delegates and representatives of the MS may also be IMs; they may then exercise both their voting and electoral rights for the MS and as IMs.

(6) Only IMs shall be eligible for election for positions on the Governing Board. IMs shall only be entitled to vote and to be actively elected in the cases expressly mentioned in these Statutes.

(7) Unless otherwise expressly provided for in these Statutes, honorary members shall have no voting rights and shall have neither the right to vote nor to stand for election. They shall, however, be entitled to attend General Assemblies in an advisory capacity.

### **§ 6 Establishment of membership as an MS**

(1) The prerequisite for acquiring membership as MS shall be an application for admission in text form, which must be made known to the Association's office. If applications for admission are to be considered at the next General Assembly, they must be received by the Association's office at least 6 months before the date of the next General Assembly.

(2) An application for membership must include the following information and documents: a copy of the applicant's statutes or articles of association; the composition of the applicant's governing board as well as the names of the members of the management and their addresses. Further details, in particular regarding the sub-category of dual membership, are regulated by the membership regulations, which are not part of the Statutes.

(3) Applications for admission shall be examined by the Governing Board and submitted to the next General Assembly for a decision (right of proposal of the Governing Board).

(4) Membership shall commence when the application for admission has been accepted by resolution of the General Assembly.

(5) There shall be no entitlement to admission.

(6) The Association's office shall notify the MS applicant of the acceptance of their application.

### **§ 7 Establishment of membership as an IM**

(1) A prerequisite for acquiring membership as an IM shall be an application for admission in text form, which must be made known to the Association's office.

(2) Applications for admission shall be submitted by the Association's office to the Secretary General of the Association for decision.

- (3) Die Mitgliedschaft beginnt, wenn der Aufnahmeantrag vom Generalsekretär angenommen ist.
- (4) Ein Anspruch auf Aufnahme besteht nicht.
- (5) Die Geschäftsstelle des Vereins wird dem IM Antragssteller von der Annahme seines Antrags Mitteilung machen; der Zugang der Mitteilung ist ohne Bedeutung für die Wirksamkeit und den Zeitpunkt des Beginns der Mitgliedschaft.
- (6) Das Nähere zur Begründung und Dauer der Mitgliedschaft als IM sowie zur Unterkategorien der IM Mitgliedschaft ist in der Mitgliedschaftsordnung geregelt, die nicht Bestandteil der Satzung ist.

### **§ 8 Beendigung der Mitgliedschaft**

- (1) Die Mitgliedschaft wird beendet
- durch freiwilligen Austritt,
  - bei natürlichen Personen durch Tod,
  - bei juristischen Personen und sonstigen beitriffsfähigen Personenvereinigungen durch deren Auflösung oder durch Verlust der Rechtsfähigkeit,
  - durch Ausschluss,
  - durch Streichung von der Mitgliederliste,
  - durch Auflösung des Vereins.
- (2) Mit dem Tag der Wirksamkeit der Beendigung der Mitgliedschaft erlöschen die Mitgliedschaftsrechte. Die bis zur Beendigung der Mitgliedschaft begründeten Verpflichtungen, insbesondere die Zahlung rückständiger Beiträge, bleiben bestehen.
- (3) Der freiwillige Austritt erfolgt durch Erklärung in Textform, gegenüber einem Mitglied des Vorstands im Sinne von § 26 BGB. Der freiwillige Austritt kann nur zum Ende eines Kalenderjahres erklärt werden. Die Austrittserklärung muss bis spätestens 30. September eines Jahres bei der Geschäftsstelle des Vereins eingehen.

Wird die Frist nicht eingehalten, setzt sich das Mitgliedschaftsverhältnis für das folgende Jahr fort. Der Verein kann eine Kündigung ohne Einhaltung einer Frist annehmen.

- (4) Ein Mitglied kann aus einem wichtigen Grund aus dem Verein ausgeschlossen werden. Als wichtiger Grund gilt insbesondere, wenn ein Mitglied schuldhaft gegen die Satzung oder die zum Satzungsbestandteil erklärten Vereinsordnungen verstoßen hat.
- Über den Ausschluss entscheidet der Gesamtvorstand. Vor der Beschlussfassung ist dem betroffenen Mitglied unter Setzung einer angemessenen Frist Gelegenheit zu geben, sich zu den schriftlich mitgeteilten Ausschlussgründen persönlich vor dem Vorstand oder schriftlich zu äußern.
- Der Beschluss über den Ausschluss ist zu begründen und dem betroffenen Mitglied bekannt zu geben.
- Gegen den Ausschluss steht dem Mitglied das Recht zur Berufung an die nächste Mitgliederversammlung zu. Die Berufung ist schriftlich innerhalb einer Frist von einem Monat ab Zugang des Ausschließungsbeschlusses beim Vorstand einzulegen.
- Die Berufung hat aufschiebende Wirkung.

- (3) Membership shall commence when the application for admission has been accepted by the Secretary General.
- (4) There shall be no entitlement to admission.
- (5) The Association's office shall notify the IM applicant of the acceptance of their application; the receipt of the notification shall be without significance for the effectiveness and the date of commencement of membership.
- (6) Details of the establishment and duration of membership as an IM and of other IM membership subcategories are regulated by the membership regulations, which are not part of the Statutes.

### **§ 8 Termination of membership**

- (1) Membership shall be terminated
- by voluntary resignation,
  - in the case of natural persons, by death,
  - in the case of legal persons and other associations of persons eligible for membership, by their dissolution or loss of legal capacity,
  - by exclusion,
  - by deletion from the list of members,
  - by dissolution of the Association.
- (2) Membership rights shall expire on the effective date of termination of membership. The obligations established until the termination of membership, in particular the payment of arrears of dues, shall remain in force.

(3) Voluntary resignation shall be made by declaration in text form to a member of the Executive Committee within the meaning of § 26 BGB [German Civil Code]. Voluntary resignation can only be declared at the end of a calendar year. The declaration of resignation must be received by the Association's office by 30 September of a year at the latest.

If the deadline is not met, the membership relationship shall continue for the following year. The association may accept a termination without notice.

- (4) A member may be excluded from the Association for an important reason. An important reason shall exist in particular if a member has culpably violated the Statutes or by-laws that have been declared an integral part of the Statutes.

The Governing Board shall decide on the exclusion. Prior to the adoption of a resolution, the member concerned shall be given the opportunity to comment on the reasons for exclusion communicated in writing, either in person before the Governing Board or in writing, after setting a reasonable deadline.

The decision on the exclusion shall be justified and notified to the member concerned.

The member shall have the right to appeal against the exclusion to the next General Assembly.

The appeal must be lodged in writing with the Governing Board within a period of one month from receipt of the exclusion decision.

The appeal shall have a suspensive effect.

Die Mitgliedschaft ist beendet, wenn die Berufungsfrist versäumt wird oder wenn die Mitgliederversammlung den Ausschluss bestätigt.

(5) Mitglieder können durch Beschluss des Vorstands im Sinne von § 26 BGB von der Mitgliederliste gestrichen werden, wenn sie mit der Zahlung des fälligen Beitrages oder sonstiger fälliger finanzieller Verpflichtungen dem Verein gegenüber im Rückstand sind. Im Falle von IM nimmt der Schatzmeister die Streichung vor, ohne dass es eines Vorstandsbeschlusses bedarf. Das säumige Mitglied wird vom Schatzmeister in Textform unter Setzung einer Nachfrist von 3 Wochen gemahnt mit dem Hinweis, dass das Mitglied nach fruchtlosem Fristablauf von der Mitgliederliste gestrichen werden kann. Die Streichung darf im Falle von MG erst beschlossen und im Falle von IM erst vorgenommen werden, wenn nach Absendung des Mahnschreibens mit Nachfristsetzung an die zuletzt bekannte Anschrift des Mitglieds 2 Monate verstrichen sind und die Schulden des Mitglieds nicht beglichen sind. Die Streichung ist dem Mitglied formlos mitzuteilen. Die fälligen Zahlungsverpflichtungen des Mitglieds bleiben von der Streichung unberührt.

### **§ 9 Mitgliedsbeiträge**

(1) Der Verein bestreitet seine Tätigkeit aus den Beiträgen der Mitglieder, aus Spenden und sonstigen Zuwendungen.

(2) Die Mitglieder haben einen Jahresbeitrag zu entrichten, dessen Höhe die Mitgliederversammlung auf Vorschlag des Gesamtvorstandes durch Beschluss festsetzt.

(3) Für IM, bei denen es sich um Ärzte in Ausbildung handelt, kann auf Vorschlag des Gesamtvorstandes ein ermäßigter Beitrag festgesetzt werden.

(4) Die Beiträge sind am 1. Januar eines Jahres fällig.

(5) Ehrenmitglieder sind von der Pflicht zur Zahlung von Beiträgen befreit.

(6) Das Nähere zu den Mitgliedsbeiträgen ist in der Beitragsordnung geregelt, die nicht Bestandteil der Satzung ist.

### **§ 10 Datenschutz**

Zum Zwecke des Schutzes der Mitgliederdaten gibt sich der Verein eine Datenschutzordnung, die nicht Bestandteil der Satzung ist. Der Gesamtvorstand ist zuständig für die Änderung der Datenschutzordnung.

### **§ 11 Organe**

Organe des Vereins sind:

- a) die Mitgliederversammlung, bei der es sich um eine Delegiertenversammlung oder um eine Mitgliederversammlung im virtuellen Verfahren handelt,
- b) der Vorstand.

### **§ 12 Der Vorstand (Gesamtvorstand; Vorstand im Sinne von § 26 BGB)**

#### **a) Gesamtvorstand**

(1) Der Vorstand ist ein Gesamtvorstand und besteht aus folgenden Mitgliedern:

ESGE statutes

Membership shall be terminated if the deadline for appeal is missed or if the General Assembly confirms the exclusion.

(5) Members may be deleted from the list of members by decision of the Executive Committee in terms of § 26 BGB if they are in arrears with the payment of the fees due or other financial obligations due to the Association. In the case of IM, the Treasurer shall make the deletion without the need for a Board decision. The defaulting member shall be reminded by the Treasurer in text form, setting a grace period of 3 weeks, with the notice that the member may be removed from the membership list after fruitless expiry of the grace period. The deletion may only be decided upon in the case of MS and may only be carried out in the case of IM if 2 months have elapsed after sending the reminder with a grace period to the last known address of the member and the debts of the member have not been settled. The member shall be informed informally of the deletion. The member's due payment obligations remain unaffected by the deletion.

### **§ 9 Membership fees**

(1) The Association shall finance its activities from members' fees, donations and other contributions.

(2) Members shall pay an annual fee, the amount of which shall be determined by resolution of the General Assembly on the proposal of the Governing Board.

(3) For IMs, who are doctors in training, a reduced fee may be set upon the proposal of the Governing Board.

(4) The fees shall be due on January 1 of each year.

(5) Honorary members shall be exempt from the obligation to pay fees.

(6) Details of membership fees are set out in the membership regulations, which are not part of the Statutes.

### **§ 10 Data protection**

For the purpose of protecting member data, the Association shall adopt data protection regulations, which shall not be part of the Statutes. The Governing Board shall be responsible for amending the internal data protection regulations.

### **§ 11 Organs**

Organs of the association shall be:

- a) the General Assembly, which shall be a delegates' meeting or an online virtual members' meeting,
- b) the Governing Board.

### **§ 12 Governance (Governing Board; including Executive Committee within the meaning of § 26 BGB)**

#### **a) Governing Board**

(1) The Governing Board shall consist of the following members:

Seite/Page 5

- dem Präsidenten (Vorsitzender des Vorstands),
- dem bereits gewählten Amtsnachfolger des amtierenden Präsidenten (President-Elect),
- dem Amtsvorgänger des amtierenden Präsidenten (Past-President),
- dem Generalsekretär,
- dem Schatzmeister,
- die Leiter der ständigen Ausschüsse.
- sieben weiteren Vorstandsmitgliedern (Councillors),

- zwischen 5 und 7 Councillors, die von den MG vorgeschlagen und in der Mitgliederversammlung zu wählen sind (nachfolgend „MG Councillors“) genannt,  
 - bis zu 2 Councillors, die von den IM vorzuschlagen und von den IM außerhalb der Mitgliederversammlung zu wählen sind (nachfolgend „IM Councillors“ genannt)

(2) Die Vorstandsmitglieder müssen IM sein und können zugleich auch Mitglieder oder Delegierte der MG sein.

(3) Die MGs eines Landes können nur einen Kandidaten zur Wahl eines MG Councillors nominieren. Sollten sich die MGs eines Landes nicht auf die Nominierung eines einzigen Kandidaten einigen können, dann verfällt das Recht, einen Kandidaten vorzuschlagen.

(4) Nominierungen für die Ausschussvorsitzenden müssen dem Exekutivausschuss (Executive Committee) mindestens 2 Monate vor der Mitgliederversammlung in Textform vorliegen.) Nominierungen für die MG Councillor müssen mindestens ein Monat vor der Mitgliederversammlung in Textform vorliegen.

(5) Alle Vorstandsmitglieder sind im Gesamtvorstand voll stimmberechtigt. Kein Vorstandsmitglied hat jedoch mehr als eine Stimme; dies gilt auch dann, wenn ein Vorstandsmitglied mehr als eine Vorstandsposition innehat.

(6) Der Vorstand führt die Vereinsgeschäfte ehrenamtlich.

#### **b) Vorstand im Sinne von § 26 BGB**

(1) Der Präsident, der Generalsekretär, der Schatzmeister, der Präsident-Elect und der Past-Präsident bilden gemeinsam den Vorstand im Sinne von § 26 BGB. Sie sind jeweils einzeln zur Vertretung des Vereins berechtigt. Im Innenverhältnis ist die Vertretungsbefugnis des vorstehenden Satzes wie folgt beschränkt: Im Falle von Rechtsgeschäften mit einem Geschäftswert von über Euro 25.000,00 ist die vorherige Zustimmung eines der nicht an der jeweiligen Vertretung beteiligten Mitglieder des Vorstands im Sinne von § 26 BGB erforderlich.

(2) Der Vorstand im Sinne von § 26 BGB bildet den Exekutivausschuss (Executive Committee) des Vereins. Der Exekutivausschuss ist innerhalb des Gesamtvorstandes für die Führung der laufenden Geschäfte des Vereins zuständig und trifft die insoweit erforderlichen Entscheidungen. Im Exekutivausschuss hat der Präsident die Gesamtaufsicht über die ordnungsgemäße Führung des Vereins. Der Präsident-Elect assistiert dem Präsidenten und berät ihn. Der Präsident trifft seine Entscheidungen mit Wissen und

- the President (Chair of the Executive Committee),
- the elected successor of the acting President (President-Elect),
- the predecessor of the acting President (Past-President),

- the Secretary General,
- the Treasurer,
- the Chairpersons of the standing committees.
- seven other members of the Governing Board (Councillors),

- between 5 and 7 Councillors proposed by the MSs and to be elected at the General Assembly (hereinafter referred to as "MS Councillors"),

- up to 2 Councillors to be proposed by the IMs and elected by the IMs outside the General Assembly (hereinafter referred to as "IM Councillors")

(2) Board members must be IMs and may also be members or delegates of the MSs.

(3) The MSs of a country may nominate only one candidate for the election of an MS Councillor. If the MSs of a country cannot agree on the nomination of a single candidate, then the right to propose a candidate shall be forfeited.

(4) Nominations for committee chairpersons must be submitted in text form to the Executive Committee at least 2 months prior to the General Assembly. Nominations for the MS Councillors must be submitted in text form at least one month before the General Assembly.

(5) All Governing Board members shall have full voting rights in the Governing Board. However, no Board member shall have more than one vote; this shall also apply if a Board member holds more than one Board position.

(6) The Governing Board shall conduct the business of the Association on a voluntary basis.

#### **b) Executive Committee within the meaning of § 26 BGB**

(1) The President, the Secretary General, the Treasurer the President-Elect and the Past-President, shall together form the Executive Committee within the meaning of § 26 BGB. They shall each individually be authorised to represent the Association. In the internal relationship, the power of representation of the preceding sentence shall be limited as follows: In the case of legal transactions with a business value of more than Euro 25,000.00, the prior consent of one of the members of the Executive Committee within the meaning of § 26 BGB not involved in the respective representation shall be required.

(2) The Executive Committee within the meaning of § 26 BGB shall be responsible within the Governing Board for the management of the day-to-day business of the Association and shall make the necessary decisions in this respect. Within the Executive Committee, the President shall have overall supervision of the proper management of the Association. The President-Elect shall assist and advise the President. The President shall make decisions with the knowledge and consent of the Executive Committee. The decisions of the Executive Committee

Zustimmung des Exekutivausschusses. Die Entscheidungen des Exekutivausschusses und des Präsidenten werden dem Gesamtvorstand berichtet.

(3) Der Exekutivausschuss hat folgende Aufgaben und Zuständigkeiten:

- a) Er führt die Beschlüsse der Mitgliederversammlung aus.
- b) Er bereitet die Mitgliederversammlung vor, stellt die Tagesordnung der Mitgliederversammlung auf und beruft sie ein; innerhalb des Exekutivausschusses ist der Generalsekretär unter Mitarbeit des Verwaltungssekretariats für die Durchführung dieser Aufgaben zuständig.
- c) Er verwaltet das Vereinsvermögen; innerhalb des Exekutivausschusses ist der Schatzmeister in Bezug auf das Vereinsvermögen wie folgt zuständig: Der Schatzmeister berichtet regelmäßig bei Vorstandssitzungen und bei jeder Mitgliederversammlung über den Stand des Vereinsvermögens sowie bei den Mitgliederversammlungen zusätzlich über die Einhaltung der §§ 3 und 4 dieser Satzung; der Schatzmeister ist verantwortlich für die Verwaltung der Mitgliedsbeiträge und insbesondere für die Überwachung des Eingangs der Mitgliedsbeiträge, wobei er berechtigt ist, die Verwaltung der Mitgliedsbeiträge an das Verwaltungssekretariat zu delegieren.
- d) Er erstellt den Jahresbericht;
- e) Er ist zuständig für den Abschluss und die Kündigung von Arbeits- und Dienstverträgen.

### **§ 13 Aufgaben und Zuständigkeiten des Gesamtvorstands**

(1) Der Vorstand ist für die Angelegenheiten des Vereins zuständig, soweit sie nicht durch die Satzung einem anderen Vereinsorgan oder anderweitig zugewiesen sind. Dem Vorstand obliegt insbesondere die Geschäftsführung des Vereins. Er ist verantwortlich für die Erfüllung der den Verein treffenden privat-rechtlichen und öffentlich-rechtlichen Verpflichtungen.

(2) Darüber hinaus hat der Vorstand vor allem die folgenden Aufgaben:

- a) der Präsident, der Schatzmeister und der Generalsekretär berichten der Mitgliederversammlung über die Aktivitäten des Vereins und die Tätigkeiten des Vorstands;
- b) die Begründung und ggf. Beendigung der Mitgliedschaft in medizinischen Dachverbänden und die Benennung sowie Entsendung von Vorstandsmitgliedern als Delegierte des Vereins in medizinische Dachverbände;
- c) die Einführung und Änderung von Vereins- und Geschäftsordnungen auf Vorschlag des Exekutivausschusses, soweit in der Satzung keine andere Zuständigkeit begründet wird; die Einführung oder Änderung von Vereins- und Geschäftsordnungen ist auf der nächsten Mitgliederversammlung bekannt zu machen; die Bekanntmachung ist in der Tagesordnung für die Mitgliederversammlung anzukündigen;

and the President shall be reported to the Governing Board.

(3) The Executive Committee shall have the following duties and responsibilities:

- a) It shall execute the resolutions of the General Assembly.
- b) It shall prepare for the General Assembly, draw up the agenda of the General Assembly and convene it; within the Executive Committee, the Secretary General, with the Administrative Secretariat's assistance, shall be responsible for carrying out these tasks.
- c) It shall manage the assets of the Association; within the Executive Committee, the Treasurer shall be responsible in relation to the assets of the Association as follows: The Treasurer shall report regularly at Governing Board meetings and at each General Assembly on the status of the assets of the Association and additionally at General Assemblies on compliance with §§ 3 and 4 of these Statutes; the Treasurer shall be responsible for the administration of membership fees and in particular for monitoring the receipt of membership fees; he/she shall be entitled to delegate the administration of membership fees to the Administrative Secretariat.
- d) It shall prepare the annual report;
- e) It shall be responsible for the conclusion and termination of contracts of employment and service.

### **§ 13 Duties and Responsibilities of the Governing Board**

(1) The Governing Board shall be responsible for the affairs of the Association unless they are assigned by the Statutes to another organ of the Association or otherwise. The Governing Board shall be responsible in particular for the management of the Association. It shall be responsible for the fulfilment of the Association's obligations under private and public law.

(2) In addition, the Governing Board shall have the following duties in particular:

- a) the President, the Treasurer and the Secretary General shall report to the General Assembly on the activities of the Association and the activities of the Governing Board;
- b) the establishment and, if necessary, termination of membership in medical umbrella organisations and the appointment and delegation of members of the Board as delegates of the Association to medical umbrella organisations;
- c) the introduction and amendment of by-laws and rules of procedure on the proposal of the Executive Committee, unless the Statutes establish a different competence; the introduction or amendment of by-laws and rules of procedure shall be announced at the next General Assembly; the announcement shall be made in the agenda for the General Assembly;



- d) die Einrichtung von Ad-hoc Ausschüssen, Besonderen Beauftragten und Arbeitsgruppen; der Mitgliederversammlung ist über die Einrichtung, Gegenstand und die Tätigkeit von Ad-hoc Ausschüssen, Besonderen Beauftragten und Arbeitsgruppen zu berichten; der Bericht ist in der Tagesordnung für die Mitgliederversammlung anzukündigen;
- e) die Einrichtung weiterer Ausschüsse sowie deren Ausgestaltung; der Mitgliederversammlung ist über die Einrichtung, Gegenstand und die Tätigkeit der Ausschüsse zu berichten; der Bericht ist in der Tagesordnung für die Mitgliederversammlung anzukündigen;
- f) die sonstigen dem Vorstand in dieser Satzung zugewiesenen Aufgaben.

(3) Der Vorstand kann Satzungsänderungen beschließen, die durch das Vereinsregister oder die Finanzbehörde verlangt wurden.

#### **§ 14 Wahl und Amtsdauer des Vorstands**

##### **a) Gesamtvorstand**

Die stimmberechtigten Mitglieder der Mitgliederversammlung wählen in der Mitgliederversammlung die MG Councillors aus den von den MGs vorgeschlagenen Kandidaten. Die Position eines MG Councillors kann von einer Person für maximal zwei Amtszeiten innegehabt werden.

Das Vorschlagsrecht der MGs ist wie folgt beschränkt: MG derjenigen Länder, deren MG Councillor zum Zeitpunkt der Mitgliederversammlung ein Amt im Executivausschusses innehaben, dürfen keine MG Councillor aus ihrem Land vorschlagen.

Die 2 IM Councillors werden von den IM 6 Wochen vor der ordentlichen Mitgliederversammlung in elektronischen Wahlen mit Wirkung zum Ende der Mitgliederversammlung gewählt. Die Position eines IM Councillors kann von einer Person für maximal zwei Amtszeiten innegehabt werden. Das Nähere regelt die IM Wahlordnung, die nicht Bestandteil der Satzung ist.

Die stimmberechtigten Mitglieder der Generalversammlung wählen die Vorsitzenden der ständigen Ausschüsse auf der Generalversammlung. Eine Person kann den Vorsitz eines bestimmten Ausschusses für höchstens zwei Amtszeiten innehaben.

Scheidet ein Vorstandsmitglied vor dem Ablauf seiner Amtsperiode aus seinem Amt aus, so sind die übrigen Vorstandsmitglieder befugt, eine nach den Vorschriften dieser Satzung für die frei gewordene Position wählbare Person in die Organstellung des Ausgeschiedenen zu berufen, deren Amtszeit mit der Amtszeit des ersetzten Vorstandsmitglieds endet. Der Gesamtvorstand entscheidet in diesen Fällen mit einfacher Mehrheit.

Die Vorstandsmitglieder bleiben auch nach Ablauf ihrer Amtsperiode ggf. im Amt, bis neue Vorstandsmitglieder gewählt sind bzw. automatisch als Nachfolger nachrücken. Bleibt der Präsident-Elect gemäß vorstehendem Satz nach Ablauf seiner Amtsperiode im Amt, so rückt er gleichwohl als Nachfolger des bisherigen

d) the establishment of Ad Hoc Committees, Special Representatives and Working Groups; the establishment, subject matter and activities of Ad Hoc Committees, Special Representatives and Working Groups shall be reported to the General Assembly; the report shall be announced in the agenda for the General Assembly;

e) the establishment of further committees as well as their organisation; the General Assembly shall be informed about the establishment, subject matter and activities of the committees; the report shall be announced in the agenda for the General Assembly;

f) the other duties assigned to the Governing Board in these Statutes.

(3) Governing Board shall be entitled to adopt amendments to the statutes as required by the Register of Associations or the tax authorities.

#### **§ 14 Election and Term of Office of the Governing Board**

##### **a) Governing Board**

The voting members of the General Assembly shall elect MS Councillors at the General Assembly from among the nominees proposed by the MSs. The position of MS Councillor may be held by one person for a maximum of two terms.

The right of MSs to nominate shall be restricted as follows: MSs of those countries, whose MS Councillor holds an office in the Executive Committee at the time of the General Assembly, may not propose an MS Councillor from their country.

The 2 IM Councillors shall be elected by the IM 6 weeks before the ordinary General Assembly in electronic elections with effect from the end of the General Assembly. The position of IM Councillor may be held by one person for a maximum of two terms. The IM election rules, which are not part of the Statutes, regulate the details.

The voting members of the General Assembly shall elect Chairs of the Standing Committees at the General Assembly. An individual may chair a specific committee for a maximum of two terms.

If a member of the Governing Board resigns from office before the expiry of his/her term of office, the remaining members of the Governing Board shall be authorised to appoint a person eligible for election to the vacant position in accordance with the provisions of these Statutes to the position of the person who has resigned, whose term of office shall end with the term of office of the replaced member of the Governing Board. In such cases, the Governing Board shall decide by simple majority.

The members of the Governing Board shall remain in office after the expiry of their term of office until new members of the Governing Board are elected or automatically succeed them. If the President-Elect remains in office after the expiry of his/her term of office in accordance with the preceding sentence, he/she shall

Präsidenten nach und vereinigt für die Übergangszeit das Amt des Präsidenten und das Amt des Präsident-Elect ausnahmsweise in einer Person.

Die Amtszeit der Mitglieder des Gesamtvorstandes beträgt zwei Jahre. Die Amtszeit der Mitglieder des Exekutivausschusses ist nachstehend in § 14b geregelt.

b) Exekutivausschuss

Die Mitglieder des Gesamtvorstands wählen aus dessen Mitgliedern die Mitglieder des Exekutivausschusses. Leiter der Ständigen Ausschüsse können nur dann in den Exekutivausschuss gewählt werden, wenn sie mindestens eine Amtszeit als Councillor absolviert haben.

Für die Positionen des Präsidenten und des Past-Präsidenten gilt Folgendes: Der jeweilige Präsident-Elect wird nach Ablauf der Amtszeit des jeweils bisherigen Präsidenten ohne Wahl automatisch dessen Nachfolger. Der jeweilige Präsident wird nach Ablauf der Amtszeit des bisherigen Past-Präsidenten ohne Wahl automatisch dessen Nachfolger.

Im Falle des Ausscheidens des Präsidenten übernimmt der Präsident-Elect für die restliche Dauer von dessen Amtszeit das Amt des Ausgeschiedenen. In diesem Fall übernimmt der Präsident-Elect das Amt des Präsidenten zusätzlich zu seinem Amt. Die Amtsdauer seines zukünftigen Amtes als Präsident bleibt unberührt.

Die Amtszeit der Mitglieder des Exekutivausschusses beträgt 2 Jahre. Der Generalsekretär und der Schatzmeister können jeweils höchstens einmal für eine zweite Amtszeit von 2 Jahren wiedergewählt werden. Eine zweite Amtszeit des Präsidenten, des Präsident-Elect und des Past-Präsidenten ist in der jeweiligen Position nicht möglich.

**§ 15 Sitzungen und Beschlüsse des Gesamtvorstands sowie des Exekutivausschusses**

(1) Der Gesamtvorstand beschließt in Sitzungen, die vom Präsidenten, bei dessen Verhinderung vom Generalsekretär und bei dessen Verhinderung vom Schatzmeister, einberufen und geleitet werden. Er tritt mindestens einmal jährlich zusammen. Der Präsident kann den Gesamtvorstand jederzeit einberufen. Wenn zwei Drittel der Vorstandsmitglieder dies schriftlich verlangen, hat der Präsident den Gesamtvorstand binnen 4 Wochen einzuberufen. Einer Mitteilung der Tagesordnung bedarf es nicht. Eine Einberufungsfrist von einer Woche soll eingehalten werden.

(2) Der Gesamtvorstand ist beschlussfähig, wenn mindestens 5 Mitglieder des Gesamtvorstands, darunter mindestens ein Mitglied des Vorstands im Sinne von § 26 BGB anwesend sind. Bei der Beschlussfassung entscheidet die Mehrheit der abgegebenen gültigen Stimmen; bei Stimmgleichheit entscheidet die Stimme des Leiters der Vorstandssitzung. Die Beschlüsse des Gesamtvorstands sind vom Sitzungsleiter in Textform niederzulegen. Dieses Dokument soll Ort und Zeit der Vorstandssitzung, die Namen der Teilnehmer, die gefassten Beschlüsse und das Abstimmungsergebnis enthalten.

nevertheless succeed the former President and, exceptionally, combine the office of President and the office of President-Elect in one person for the transitional period.

The term of office of the members of Governing Board shall be two years. The term of office of the members of the Executive Committee is regulated below in § 14b.

b) Executive Committee

The members of the Governing Board shall elect the members of the Executive Committee from among its members. Committee Chairs can only be elected to the Executive Committee if they have served at least one term as Councillor.

The following shall apply to the positions of President and Past-President: The respective President-Elect shall automatically become the successor of the respective President upon expiry of the latter's term of office without election. The respective President shall automatically become the successor of the previous Past-President upon expiry of the latter's term of office without election.

In the event of the resignation of the President, the President Elect shall assume the office of the outgoing President for the remainder of the President's term of office. In this case, the President-Elect shall assume the office of President in addition to his office. The term of office of his future office as President remains unaffected. The term of office of the members of the Executive Committee shall be 2 years. The Secretary General and the Treasurer may each be re-elected at most once for a second term of 2 years. A second term of office for the President, President-Elect and Past-President shall not be possible in the respective position.

**§ 15 Meetings and Resolutions of the Governing Board and the Executive Committee**

(1) The Governing Board shall take decisions in meetings convened and chaired by the President or, if the President is prevented, by the Secretary General and, if the Secretary General is prevented, by the Treasurer. It shall meet at least once a year. The President may convene the Governing Board at any time. If two thirds of the members of the Governing Board request this in writing, the President shall convene the Governing Board within 4 weeks. A notification of the agenda shall not be required. A notice period of one week shall be observed.

(2) The Governing Board shall constitute a quorum if at least 5 members of the Governing Board are present, including at least one member of the Executive Committee within the meaning of § 26 BGB. Resolutions shall be adopted by a majority of the valid votes cast; in the event of a tie, the Chair of the Board meeting shall have the casting vote. The resolutions of the Governing Board shall be recorded in text form by the Chair of the meeting. This document shall contain the place and time of the Board meeting, the names of the participants, the resolutions passed and the result of the voting.

(3) Der Gesamtvorstand kann im schriftlichen Verfahren (einschließlich Fax und Email), in Telefonkonferenzen und in Videokonferenzen entscheiden, wenn dem kein Vorstandsmitglied widerspricht.

(4) Die Vorstandssitzungen sind nicht öffentlich. Der Leiter der Vorstandssitzung kann Gäste, insbesondere sachkundige Personen, zur Sitzung zulassen und einladen. Sachkundige Personen sind insbesondere der Herausgeber oder dessen Vertreter von Fachzeitschriften auf dem Gebiet der Endoskopie und/oder der Gastroenterologie.

(5) Der Gesamtvorstand ist berechtigt, sich eine Geschäftsordnung zu geben, die auch eine Ressortaufteilung enthalten kann.

(6) Diese Bestimmungen gelten für Sitzungen und Beschlüsse des Exekutivausschuss entsprechend. Der Exekutivausschuss ist beschlussfähig, wenn mindestens 3 seiner Mitglieder anwesend sind.

### **§ 16 Mitgliederversammlung**

(1) Der Verein hält einmal jährlich eine ordentliche Mitgliederversammlung ab. Die Mitglieder werden spätestens 4 Monate vor dem geplanten Termin der Mitgliederversammlung in Textform über den voraussichtlichen Termin der Mitgliederversammlung informiert. Die Mitteilung gilt dem Mitglied als zugegangen, wenn sie an die letzte vom Mitglied dem Verein in Textform bekanntgegebene Adresse gerichtet ist.

Außer im Falle einer Mitgliederversammlung im virtuellen Verfahren ist die Mitgliederversammlung, gleich ob es sich um eine ordentliche oder eine außerordentliche Mitgliederversammlung handelt, stets eine Delegiertenversammlung.

Der Vorstand im Sinne von § 26 BGB entscheidet nach seinem Ermessen, ob eine Mitgliederversammlung als Präsenzversammlung, im virtuellen Verfahren oder als Kombination beider Verfahrensarten erfolgen soll, und teilt dies den Mitgliedern in der Einladung mit. Die Vorschrift des § 32 Abs. 2 BGB bleibt hiervon unberührt. Die Mitgliederversammlung im virtuellen Verfahren ist in § 21 geregelt.

(2) Die Delegiertenversammlung setzt sich zusammen aus:

- a) den Mitgliedern mit Stimmrecht:
- aa) den Mitgliedern des Gesamtvorstands, sowie
- bb) den Delegierten.

Delegierte werden von den Mitgliedsgesellschaften bestimmt. Auf jede Mitgliedsgesellschaft entfällt ein Delegierter, der jeweils eine Stimme hat. Kommen aus einem Land zwei oder mehr MGs, haben diese gemeinsam lediglich eine Stimme. Sollten sich die Delegierten nicht auf eine einheitliche Stimmabgabe einigen können, verfällt das Stimmrecht aller MGs dieses Landes.

Nicht stimmberechtigt sind solche Mitgliedsgesellschaften sowie deren Delegierte, die mit der Zahlung ihrer Beiträge im Rückstand sind.

Die Mitglieder des Vorstands können zugleich auch Delegierte von einem oder mehreren Mitgliedsgesellschaften sein. Sie können in diesem Fall

(3) The Governing Board may decide in writing (including fax and email), in telephone conferences and in video conferences if no member of the Governing Board objects to this.

(4) The meetings of the Governing Board shall not be public. The Chair of the Board meeting may admit and invite guests, in particular experts, to the meeting. Experts shall be in particular the editor or his/her representative of professional journals in the field of endoscopy and/or gastroenterology.

(5) The Governing Board shall be entitled to adopt rules of procedure, which may also contain a division of responsibilities.

(6) These provisions shall apply accordingly to meetings and resolutions of the Executive Committee. The Executive Committee shall constitute a quorum if at least 3 of its members are present.

### **§ 16 General Assembly**

(1) The Association shall hold an ordinary General Assembly once a year. The members shall be informed in text form of the expected date of the General Assembly at least 4 months before the planned date of the General Assembly. The notification shall be deemed to have been received by the member if it is sent to the last address notified to the Association by the member in text form.

Except in the case of a virtual (online) General Assembly, the General Assembly, whether it is an ordinary or extraordinary General Assembly, shall always be a meeting of delegates.

The Executive Committee within the meaning of § 26 BGB shall decide at its discretion whether a General Assembly shall be held as a face-to-face meeting, in virtual procedure or as a combination of both types of proceedings and shall inform the members thereof in the invitation. The provision of § 32 para. 2 BGB shall remain unaffected. The virtual General Assembly is governed by § 21.

(2) The meeting of delegates shall be composed of:

- a) the members with voting rights:
- aa) the members of the Governing Board, and
- bb) the delegates.

Delegates shall be appointed by the member societies. Each member society shall have one delegate, who shall have one vote. If two or more MSs come from one country, they shall jointly have only one vote. Should the delegates not be able to agree on a unified vote, the voting rights of all MSs of that country shall be forfeited.

Member societies and their delegates, who are in arrears with the payment of their fees, shall not be entitled to vote.

The members of the Governing Board may also be delegates of one or more member societies. In this case, they may exercise the delegate voting right(s) in addition

neben ihrem eigenen Stimmrecht auch das/die Delegiertenstimmrecht/e ausüben. Diese Stimmrechte müssen nicht einheitlich ausgeübt werden.

Im Übrigen haben Mitglieder des Vorstands, die im Vorstand mehrere Funktionen einnehmen, nur eine Stimme.

b) den Mitgliedern ohne Stimmrecht sowie sonstigen Personen ohne Stimmrecht:

aa) den Individualmitgliedern,

bb) den Ehrenmitgliedern,

cc) sonstigen Hilfspersonen, die der Vorstand hinzuzieht.

(3) Persönlichkeiten aus Wissenschaft und dem öffentlichen Leben sowie Herausgeber von Fachzeitschriften auf dem Gebiet der Endoskopie des Magendarmtraktes und/oder der Gastroenterologie können vom Vorstand als Gäste zur Teilnahme an der Mitgliederversammlung sowie zu Referaten und Grußworten eingeladen werden.

### **§ 17 Zuständigkeiten der Mitgliederversammlung**

Die Mitgliederversammlung ist für folgende Angelegenheiten zuständig:

- a) Entgegennahme der Tätigkeitsberichte des Gesamtvorstands,
- b) Entgegennahme des Finanzberichts und der Finanzplanung des Schatzmeisters,
- c) Entgegennahme und Genehmigung der Jahresabschlüsse,
- d) Genehmigung eines vom Exekutivausschuss aufgestellten Haushaltsplans für das nächste Geschäftsjahr,
- e) Entlastung des Gesamtvorstands sowie des Exekutivausschusses,
- f) Entscheidung über Aufnahmeanträge von MGs,
- g) Entscheidung über die Einrichtung neuer Ausschüsse sowie über die Beibehaltung von Ausschüssen,
- h) Änderung der Satzung,
- i) Wahl der Leiter der ständigen Ausschüsse,
- j) Wahl der MG Councillor
- k) Wahl eines Kassenprüfers,
- l) Festsetzung des Jahresbeitrags auf Grundlage der Vorschläge des Gesamtvorstands;
- m) Ausschließung eines MG Mitglieds nach fristgerechter Berufung des betroffenen Mitglieds gegen einen Ausschließungsbeschluss des Gesamtvorstands,
- n) Beschlussfassung über die Auflösung des Vereins,
- o) Amtsenthebung und Abberufung von Vorstandsmitgliedern bei Vorliegen eines wichtigen Grundes,
- p) An- und Verkauf sowie Belastung von Grundbesitz,
- q) Beteiligung an Gesellschaften.

### **§ 18 Einberufung der Mitgliederversammlung**

(1) Die Einberufung der Mitgliederversammlung erfolgt in Textform durch den Vorstand unter Einhaltung einer Frist von mindestens 3 Monaten, gerechnet ab dem Tag der

ESGE statutes

to their own voting right(s). These voting rights need not be exercised uniformly.

In all other respects, members of the Governing Board, who hold more than one position on the Governing Board, shall have only one vote.

b) the members without voting rights and other persons without voting rights:

aa) the Individual Members,

bb) the honorary members,

cc) other auxiliary persons called in by the Governing Board.

(3) Personalities from science and public life as well as editors of professional journals in the field of gastrointestinal endoscopy and/or gastroenterology may be invited by the Governing Board as guests to attend the General Assembly as well as to give presentations and greetings.

### **§ 17 Responsibilities of the General Assembly**

The General Assembly shall be responsible for the following matters:

- a) Receipt of the activity reports of the Governing Board,
- b) Receipt of the Treasurer's financial report and financial planning,
- c) Receipt and approval of the annual accounts,
- d) Approval of a budget prepared by the Executive Committee for the next financial year,
- e) Discharge of the Governing Board as well as the Executive Committee,
- f) Decision on applications for admission of MSs,
- g) Decision on the establishment of new committees as well as on the retention of committees,
- h) Amendment of the Statutes,
- i) Election of the chairpersons of the standing committees,
- j) Election of the MS Councillors
- k) Election of an auditor,
- l) Determination of the annual membership fees on the basis of the proposals of the Governing Board;
- m) Exclusion of an MS member after timely appeal of the member concerned against an exclusion decision of the Governing Board,
- n) Passing resolutions on the dissolution of the Association,
- o) Removal from office and dismissal of members of the Governing Board for important reasons,
- p) Purchase, sale and encumbrance of real estate,
- q) Participation in companies.

### **§ 18 Convening of the General Assembly**

(1) The General Assembly shall be convened in text form by the Governing Board, giving at least 3 months' notice, calculated from the date of dispatch of the invitation, and

Seite/Page 11

Absendung der Einladung, sowie unter Bekanntgabe der vorläufigen Tagesordnung, des Versammlungsortes und der Zeit. Die Einladung gilt dem Mitglied als zugegangen, wenn sie an die letzte vom Mitglied dem Verein in Textform bekanntgegebene Adresse gerichtet ist.

(2) Sachanträge zur Tagesordnung müssen der Geschäftsstelle des Vereins spätestens bis 4 Wochen vor einer Mitgliederversammlung des Vereins zugegangen sein. Die Anträge müssen in Textform begründet werden. Der Vorstand hat diese Sachanträge den stimmberechtigten Teilnehmereberechtigten mit der endgültigen Tagesordnung spätestens 2 Wochen vor Beginn der Mitgliederversammlung in Textform mitzuteilen.

(3) Antragsberechtigt für die Sachanträge sind die Vereinsmitglieder mit Ausnahme der Ehrenmitglieder.

(4) Dringlichkeitsanträge können von den stimmberechtigten Mitgliedern des Vereins und vom Vorstand unmittelbar vor der Mitgliederversammlung oder in dieser gestellt werden. Nicht zulässig sind Dringlichkeitsanträge auf Satzungsänderungen, Amtsenthebung und Abberufung von Vorstandsmitgliedern und auf Auflösung des Vereins. Dringlichkeitsanträge bedürfen einer Zweidrittelmehrheit der stimmberechtigten Teilnehmer der Mitgliederversammlung.

#### **§ 19 Ablauf der Mitgliederversammlung**

(1) Die Mitgliederversammlung wird vom Präsidenten, bei dessen Verhinderung vom Generalsekretär und bei dessen Verhinderung vom Schatzmeister geleitet.

(2) Die Versammlung ist beschlussfähig, wenn (a) mindestens 25% der stimmberechtigten Mitglieder (Vorstandsmitglieder und Delegierte) anwesend ist und (b) mindestens 3 Mitglieder des Exekutivausschusses sowie 4 Mitglieder des Gesamtvorstandes (ausgenommen die Mitglieder des Exekutivausschusses) anwesend sind. Ist ein Vorstandsmitglied zugleich Delegierter, gelten durch ihn so viele stimmberechtigte Mitglieder als anwesend, wie er Stimmen auszuüben berechtigt ist. Bei Beschlussunfähigkeit der Mitgliederversammlung kann am gleichen Tag eine zweite Mitgliederversammlung stattfinden (Wiederholungsversammlung), die ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig ist.

(3) Soweit in dieser Satzung nichts anderes bestimmt ist, wird die Art und Weise der Abstimmung grundsätzlich vom Versammlungsleiter festgelegt. Auf Antrag von einem Fünftel der Stimmberechtigten muss jedoch schriftlich und geheim abgestimmt werden.

(4) Die Mitgliederversammlung fasst Beschlüsse im Allgemeinen mit der Mehrheit der gültig abgegebenen Stimmen. Stimmenthaltungen und ungültige Stimmen bleiben unberücksichtigt. Bei Stimmgleichheit entscheidet die Stimme des Versammlungsleiters.

(5) Wahlen werden regelmäßig im Präferenzwahlssystem durchgeführt. Dabei werden die einzelnen Entscheidungsalternativen durch jeden Abstimmenden in

stating the provisional agenda, the place of the meeting and the time. The invitation shall be deemed to have been received by the member if it is sent to the last address notified to the Association by the member in text form.

(2) Substantive motions on the agenda must be received by the Association's office no later than 4 weeks before a General Assembly of the Association. The motions must be justified in text form. The Governing Board shall communicate these proposals in text form to the members entitled to vote together with the final agenda at least 2 weeks before the beginning of the General Assembly.

(3) The members of the association with exception of honorary members shall be entitled to submit substantive motions.

(4) Motions of urgency may be made by the voting members of the Association and by the Governing Board immediately before or at the General Assembly. Motions of urgency for amendments to the Statutes, for the removal and dismissal of members of the Governing Board and for the dissolution of the Association shall not be admissible. Motions of urgency shall require a two-thirds majority of the voting participants of the General Assembly.

#### **§ 19 Procedure of the General Assembly**

(1) The General Assembly shall be chaired by the President, in his/her absence by the Secretary General and in his/her absence by the Treasurer.

(2) The meeting shall constitute a quorum if (a) at least 25% of the voting members (Governing Board members and delegates) are present and (b) at least 3 members of the Executive Committee and 4 members of the Governing Board (excluding the members of the Executive Committee) are present. If a member of the Governing Board is also a delegate, as many voting members shall be deemed present as are entitled to exercise votes. If the General Assembly is incapable of a quorum, a second General Assembly may take place on the same day (repeat meeting), which has a quorum regardless of the number of members present.

(3) Unless otherwise provided for in these Statutes, the manner of voting shall in principle be determined by the Chair of the meeting. However, at the request of one fifth of those entitled to vote, the vote must be taken in writing and by secret ballot.

(4) The General Assembly shall generally adopt resolutions by a majority of the valid votes cast. Abstentions and invalid votes shall be disregarded. In the event of a tie, the vote of the Chair of the meeting shall be decisive.

(5) Elections shall be regularly conducted in the preferential voting system. Here, the individual decision alternatives shall be ranked by each voter in the order of

der Reihenfolge seiner individuellen Präferenz gereiht. Aus diesen unterschiedlichen Reihungen wird dann nach dem Aggregationsverfahren die Gruppenpräferenz ermittelt. Der Vorstand ist berechtigt, für die Durchführung dieser Wahlen eine Wahlordnung, die nicht Bestandteil der Satzung ist, zu erstellen.

Der Versammlungsleiter ist berechtigt anstatt des Präferenzwahlsystems folgendes Wahlsystem zu verwenden: Gewählt ist, wer die meisten der abgegebenen gültigen Stimmen erhalten hat. Bei Stimmengleichheit findet eine Stichwahl zwischen den Kandidaten statt, die die gleiche Stimmenzahl auf sich vereinen. Gewählt ist dann derjenige, der die meisten Stimmen in der Stichwahl erhält. Bei gleicher Stimmenzahl in der Stichwahl entscheidet die Stimme des Versammlungsleiters.

(6) Zur Änderung der Satzung sind zwei Drittel der gültig abgegebenen Stimmen erforderlich.

(7) Die Änderung des Vereinszwecks bedarf der Zustimmung aller Vorstandsmitglieder und aller Vereinsmitglieder. Abwesende haben spätestens innerhalb von vier Wochen nach der Mitgliederversammlung ihre Zustimmung in Textform bei der Geschäftsstelle einzureichen.

Wird Einstimmigkeit nicht erreicht, so ist innerhalb von zwei Monaten zu einer weiteren Mitgliederversammlung zu laden, mit dem Hinweis, dass es sich um eine zweite Versammlung handelt, welche auch über die Auflösung des Verbandes beschließen kann und dass hierfür die Mehrheit von 2/3 der gültig abgegebenen Stimmen ausreicht.

(8) Die Mitgliederversammlung ist nichtöffentlich. Der Versammlungsleiter kann Gäste zulassen. Über die Zulassung der Presse, des Rundfunks und des Fernsehens sowie über einen Internet-Auftritt entscheidet die Mitgliederversammlung.

(9) Über den Verlauf der Mitgliederversammlung ist ein Ergebnisprotokoll zu fertigen, das vom Versammlungsleiter und vom Generalsekretär zu unterschreiben ist. Es sollte folgende Feststellungen enthalten: Ort und Zeit der Versammlung, die Person des Versammlungsleiters und des Protokollführers, die Zahl der erschienenen Delegierten, die Tagesordnung, die einzelnen Abstimmungsergebnisse, die Art der Abstimmung und bei Wahlen die Mitteilung, ob Gewählte die Wahl angenommen haben. Bei Satzungsänderungen soll der Wortlaut der geänderten Bestimmungen in das Protokoll aufgenommen werden.

Eine Kopie des Versammlungsprotokolls ist den Stimmberechtigten innerhalb von 6 Wochen nach der Versammlung in Textform an deren dem Verein zuletzt bekannt gegebene Adresse zu übersenden. Geht innerhalb 4 Wochen nach Versendung der Kopien der Protokolle kein Einspruch ein, gilt das Protokoll als genehmigt.

## **§ 20 Einberufung einer außerordentlichen Mitgliederversammlung**

his/her individual preference. The group preference shall then be determined from these different rankings according to the aggregation procedure. The Executive is entitled to institute election rules, which are not part of the Statutes.

The Chair of the meeting shall be entitled to use the following voting system instead of the preferential voting system: The candidate, who has received the most of the valid votes cast, shall be elected. In the event of a tie, a run-off election shall be held between the candidates, who have received the same number of votes. The candidate, who receives the most votes in the run-off election, shall then be elected. In the event of an equal number of votes in the run-off election, the vote of the Chair of the meeting shall be decisive.

(6) Two thirds of the validly cast votes shall be required to amend the Statutes.

(7) Any change in the purpose of the Association shall require the consent of all members of the Governing Board and all members of the Association. Absent members must submit their consent in text form to the office at the latest within four weeks after the General Assembly.

If unanimity is not achieved, a further General Assembly shall be convened within two months with the indication that this is a second meeting, which may also decide on the dissolution of the Association and that a majority of 2/3 of the validly cast votes shall be sufficient for this purpose.

(8) The General Assembly shall not be open to the public. The Chair of the meeting may admit guests. The General Assembly shall decide on the admission of the press, radio and television including Internet presence.

(9) Minutes shall be taken of the proceedings of the General Assembly and shall be signed by the Chair of the meeting and the Secretary General. It should contain the following information: Place and time of the meeting, the person chairing the meeting and the person taking the minutes, the number of delegates present, the agenda, the individual voting results, the type of voting and, in the case of elections, whether those elected accepted the election. In the case of amendments to the Statutes, the wording of the amended provisions shall be included in the minutes.

A copy of the minutes of the meeting shall be sent to those entitled to vote within 6 weeks of the meeting in text form to the address last notified to the Association. If no objection is received within 4 weeks after sending the copies of the minutes, the minutes shall be deemed approved.

## **§ 20 Convening an Extraordinary General Assembly**

- (1) Der Vorstand hat außerordentliche Mitgliederversammlungen immer dann einzuberufen, wenn es das Interesse des Vereines erfordert.
- (2) Eine außerordentliche Mitgliederversammlung ist weiter einzuberufen, wenn dies eine vorausgegangene Mitgliederversammlung beschlossen hat.
- (3) Eine außerordentliche Mitgliederversammlung muss weiter dann einberufen werden, wenn dies ein Fünftel der Mitglieder (MG sowie IM) verlangt. Das Verlangen ist schriftlich an die Geschäftsstelle des Vereins zu richten und muss Zweck und Gründe für die Notwendigkeit einer außerordentlichen Mitgliederversammlung angeben.
- (4) Im Übrigen gelten die Bestimmungen für die Mitgliederversammlung für die außerordentliche Mitgliederversammlung entsprechend.

### **§ 21 Mitgliederversammlung im virtuellen Verfahren**

- (1) Bei einer Mitgliederversammlung im virtuellen Verfahren ist weder die gemeinsame Anwesenheit der Mitglieder oder Delegierten noch die zeitgleiche Abgabe der Stimmen erforderlich.
- Mitgliederversammlungen im virtuellen Verfahren finden online statt.
- Der Vorstand entscheidet ob die Mitglieder über die zur Abstimmung gestellten Punkte in Schriftform, per Telefax, per E-Mail und/oder im elektronischen Wahlverfahren entscheiden.
- Für die Mitgliederversammlung im virtuellen Verfahren gelten – soweit in diesem § 21 nichts abweichendes bestimmt ist – § 14, § 16 Absatz 1 und Absatz 2 (wobei an die Stelle der Delegierten die Vertreter MG selbst treten), §16, § 18 Absätze 1 bis 3 sowie § 19 Absätze 1, 4, 5, 6 und 7 jeweils entsprechend.
- (2) In der Einberufung der Mitgliederversammlung im virtuellen Verfahren teilt der Versammlungsleiter den Stimmberechtigten in Textform neben der vorläufigen Tagesordnung die Fristen, insbesondere den Endtermin für die Abstimmung, sowie die Tätigkeitsberichte des Vorstands mit. Mit der endgültigen Tagesordnung teilt der Versammlungsleiter den Stimmberechtigten spätestens 2 Wochen vor dem Termin zur Abstimmung in Textform die ausformulierten zur Entscheidung stehenden Fragen mit und fordert die Stimmberechtigten zur verbindlichen Entscheidung über die einzelnen Punkte binnen 2 Wochen auf. Die Stimmberechtigten können über die einzelnen zur Entscheidung gestellten Punkte abstimmen, indem sie den Versammlungsleiter gemäß dessen Vorgaben in Textform unterrichten, wie sie in den einzelnen zur Entscheidung stehenden Punkten entscheiden.
- Für die Abstimmung im elektronischen Verfahren erhalten die Stimmberechtigten vom Versammlungsleiter eine E-mail, die die endgültige Tagesordnung, die ausformulierten zur Entscheidung stehenden Fragen, eine persönliche Zugangsberechtigung für den betreffenden Stimmberechtigten sowie die Aufforderung zur verbindlichen Entscheidung über die einzelnen Punkte binnen 2 Wochen enthält. Die persönliche Zugangsberechtigung ist Voraussetzung für die Teilnahme an der Abstimmung und erlaubt dem jeweiligen

- (1) The Governing Board shall convene extraordinary General Assemblies whenever the interests of the Association so require.
- (2) An extraordinary General Assembly shall also be convened if a previous General Assembly has so decided.
- (3) An extraordinary General Assembly must be convened if one fifth of the members (MS and IM) so request. The request must be made in writing to the office of the Association and must state the purpose and reasons for the necessity of an extraordinary General Assembly.
- (4) In all other respects, the provisions for the General Assembly shall apply to the extraordinary General Assembly.

### **§ 21 General Assembly by virtual procedure**

- (1) At a General Assembly held by virtual means, neither the joint presence of the members or delegates nor the simultaneous casting of votes shall be required.
- General Assemblies in the virtual procedure shall take place online.
- The Governing Board shall decide whether the members shall vote on the items put to the vote in writing, by fax, by e-mail and/or by electronic voting procedure.
- Unless otherwise provided for in this § 21 – § 14, § 16 para. 1 and para. 2 (whereby the delegates shall be replaced by the representatives of the MSs), § 16, § 18 para. 1 to 3 and § 19 para. 1, 4, 5, 6 and 7 shall apply to the General Assembly in virtual procedure.
- (2) In the convening of the General Assembly in the virtual procedure, the Chair of the meeting shall inform those entitled to vote in text form, in addition to the provisional agenda, about the deadlines, in particular the final date for voting, as well as the activity reports of the Governing Board. With the final agenda, the Chair of the meeting shall inform those entitled to vote in text form about the formulated questions to be decided on at the latest 2 weeks before the date for voting and shall invite those entitled to vote to make a binding decision on the individual items within 2 weeks. Those entitled to vote may vote on the individual items for decision by informing the Chair of the meeting in text form, in accordance with the Chair's instructions, of their decision on the individual items for decision.
- For voting by electronic means, those entitled to vote shall receive an email from the Chair of the meeting containing the final agenda, the formulated questions to be decided on, a personal access authorisation for the respective person entitled to vote as well as the request for a binding decision on the individual items within 2 weeks. The personal access authorisation shall be a prerequisite for participation in the voting and shall allow the respective person entitled to vote within the 2-week period to vote once on the items put forward for decision.

Stimmberechtigten innerhalb der 2-Wochenfrist die einmalige Abstimmung über die zur Entscheidung gestellten Punkte. Die persönliche Zugangsberechtigung ist so zu gestalten, dass die Stimmabgabe keinen Rückschluss über die Identität des Stimmberechtigten zulässt. Die Mitglieder und deren Vertreter sind verpflichtet, die persönliche Zugangsberechtigung keinem Dritten zugänglich zu machen und unter strengem Verschluss zu halten. Der Vorstand ist berechtigt, technische Weiterentwicklungen bei der Online-Abstimmung zu nutzen, soweit mindestens der in diesem § 21 vorgegebene Standard eingehalten wird.

Für die Fristwahrung ist der Zeitpunkt des Zugangs der Stimmabgabe bei der Geschäftsstelle entscheidend. Eine verspätete und/oder formwidrige Stimmabgabe gilt als Enthaltung. Die Auszählung der Stimmen erfolgt unter Überwachung des Versammlungsleiters sowie mindestens eines weiteren Vorstandsmitglieds. Soweit die Auszählung der Stimmen im Rahmen der Online-Stimmabgabe über eine Datenbank oder in ähnlicher Weise automatisiert erfolgt, wird der Versammlungsleiter das erzielte Ergebnis in angemessener Weise, insbesondere durch Stichproben, prüfen.

(3) Über den Verlauf der Abstimmung ist ein Protokoll anzufertigen, das vom Versammlungsleiter zu unterzeichnen ist. Es sollte folgende Feststellungen enthalten: die Person des Versammlungsleiters, die Zahl der an der Abstimmung teilnehmenden Stimmberechtigten, die endgültige Tagesordnung, die einzelnen Abstimmungsergebnisse, Art sowie Endtermin der Abstimmung und bei Wahlen die Mitteilung, ob Gewählte die Wahl angenommen haben. Bei Satzungsänderungen soll der Wortlaut der geänderten Bestimmungen in das Protokoll aufgenommen werden. Eine Abschrift des Protokolls ist den Stimmberechtigten innerhalb von 6 Wochen nach der Versammlung in Textform mitzuteilen. Geht innerhalb von 4 Wochen nach der Mitteilung des vorstehenden Satzes kein Einspruch ein, gilt das Protokoll als genehmigt.

## **§ 22 Jahresabschluss**

Der Jahresabschluss, bestehend aus Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, wird nach handelsrechtlichen Grundsätzen aufgestellt und beachtet insbesondere die Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung. Dabei werden die Gliederungs-, Bilanzierungs- und Bewertungsvorschriften, die für kleine Kapitalgesellschaften im Sinne des § 267 Abs. 1 HGB Geltung haben, angewendet. Gemeinnützigkeitsrechtliche Ergebnisrechnungen werden ergänzend für steuerliche Zwecke erstellt. Anhang und Lagebericht müssen nicht aufgestellt werden.

## **§ 23 Ausschüsse**

Der Verein richtet ständige Ausschüsse sowie weitere Ausschüsse ein. Zuständig für die Ausschüsse und deren Einrichtung ist der Gesamtvorstand. Das Nähere kann in einer Ausschussordnung geregelt werden, die nicht Bestandteil der Satzung ist.

The personal access authorisation shall be designed in such a way that the casting of votes shall not allow any conclusion to be drawn about the identity of the person entitled to vote. The members and their representatives shall be obliged not to make the personal access authorisation accessible to third parties and to keep it under strict lock and key. The Governing Board shall be entitled to use technical developments in online voting, provided that at least the standard specified in this § 21 is complied with.

The time of receipt of the vote at the office shall be decisive for the observance of the deadline. A late and/or irregular vote shall be considered as an abstention. The votes shall be counted under the supervision of the Chair of the meeting and at least one other member of the Governing Board. Insofar as the votes are counted in the context of online voting via a database or in a similar automated manner, the Chair of the meeting shall check the result obtained in an appropriate manner, in particular by random checks.

(3) Minutes shall be taken on the course of the vote, which shall be signed by the Chair of the meeting. It should contain the following information: the person chairing the meeting, the number of eligible voters participating in the vote, the final agenda, the individual voting results, the type as well as the final date of the vote and, in the case of elections, the notification as to whether those elected have accepted the election. In the case of amendments to the Statutes, the wording of the amended provisions shall be included in the minutes. A copy of the minutes shall be sent in text form to those entitled to vote within 6 weeks of the meeting. If no objection is received within 4 weeks after the communication of the preceding sentence, the minutes shall be deemed approved.

## **§ 22 Annual financial statement**

The annual financial statements, consisting of the balance sheet and the profit and loss account, shall be prepared in accordance with the principles of commercial law and shall in particular observe the principles of proper accounting. The classification, accounting and valuation regulations applicable to small corporations within the meaning of § 267 (1) HGB [German Commercial Code] shall be applied. Non-profit profit and loss accounts shall additionally be prepared for tax purposes. Notes and management report do not need to be prepared.

## **§ 23 Committees**

The Association shall establish standing committees and other committees. The Governing Board shall be responsible for the committees and their establishment. Further details may be regulated in committee rulings, which shall not be part of the Statutes.



#### **§ 24 Ehrenamtliche Tätigkeit, Auslagenersatz, Haftung und Ersatz**

- (1) Sämtliche im Verein ausgeübten Organämter sind Ehrenämter.
- (2) Amtsträger des Vereins erhalten nur die nachgewiesenen Auslagen ersetzt, die in Erfüllung ihrer ordnungsgemäß ausgeübten Organtätigkeit entstanden sind.
- (3) Die Haftung der Amtsträger gegenüber dem Verein ist auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt. Dies gilt auch für die Haftung der Amtsträger gegenüber den Vereinsmitgliedern.
- (4) Werden Amtsträger für Handlungen oder Unterlassungen von Dritten auf Schadensersatz in Anspruch genommen, so werden diese Ersatzansprüche vom Verein ersetzt. Dies gilt nicht, wenn der Haftende vorsätzlich oder grob fahrlässig gehandelt hat.
- (5) Für Schäden der Vereinsmitglieder, für die der Verein einzustehen hat, haftet der Verein nur im Falle von Vorsatz und grober Fahrlässigkeit.

#### **§ 25 Auflösung des Vereins**

- (1) Über die Auflösung des Vereins kann nur in einer mit diesem Tagesordnungspunkt einberufenen außerordentlichen Mitgliederversammlung Beschluss gefasst werden. Über die Auflösung des Vereins kann nicht in einer Mitgliederversammlung im virtuellen Verfahren entschieden werden.
- (2) Beschlussträger auf Auflösung des Vereins sind nur zulässig, wenn sie spätestens 3 Monate vor der Mitgliederversammlung schriftlich beim Generalsekretär eingereicht werden.
- (3) Ist die satzungsgemäße Beschlussfähigkeit der Mitgliederversammlung nicht gegeben, so ist nach Ablauf von vier Wochen seit diesem Versammlungstag eine weitere Mitgliederversammlung mit derselben Tagesordnung einzuberufen. Diese weitere Versammlung darf frühestens zwei Monate nach der ersten Mitgliederversammlung stattfinden. In der Einladung ist darauf hinzuweisen, dass die neue Mitgliederversammlung ohne Rücksicht auf die Zahl der erschienenen Mitglieder beschlussfähig ist, wenn mindestens 3 Mitglieder des Exekutivausschusses und 2 Mitglieder des Gesamtvorstandes, die nicht zugleich Mitglieder des Exekutivausschusses sind, teilnehmen.
- (4) Die Auflösung des Vereins kann nur mit einer Mehrheit von  $\frac{3}{4}$  der gültig abgegebenen Stimmen beschlossen werden.

#### **§ 26 Liquidation**

Die Liquidation obliegt dem Vorstand im Sinne von § 26 BGB.

#### **§ 27 Anfall des Vereinsvermögens und Vermögensbindung**

Bei Auflösung oder Aufhebung des Vereins oder bei Wegfall steuerbegünstigter Zwecke fällt das Vermögen des Vereins an eine juristische Person des öffentlichen

#### **§ 24 Voluntary work, reimbursement of expenses, liability and compensation**

- (1) All offices held in the Association shall be honorary offices.
- (2) Office bearers of the Association shall only be reimbursed for proven expenses incurred in the performance of their duly exercised official duties.
- (3) The liability of the office bearers towards the Association shall be limited to intent and gross negligence. This shall also apply to the liability of the office bearers to the members of the Association.
- (4) If claims for damages are made against office bearers by third parties for acts or omissions, these claims for damages shall be compensated by the Association. This shall not apply if the liable party has acted intentionally or with gross negligence.
- (5) The Association shall only be liable for damages of the Association members, for which the Association is responsible, in case of intent and gross negligence.

#### **§ 25 Dissolution of the Association**

- (1) The dissolution of the Association can only be decided on in an extraordinary General Assembly convened with this agenda item. A decision on the dissolution of the Association cannot be taken in a General Assembly in virtual procedure.
- (2) Motions for resolutions to dissolve the Association shall only be admissible if they are submitted in writing to the Secretary General at least 3 months before the General Assembly.
- (3) If the quorum required by the Statutes is not present at the General Assembly, another General Assembly with the same agenda shall be convened four weeks after the date of the meeting. This further meeting may take place at the earliest two months after the first General Assembly. The invitation shall state that the new General Assembly shall constitute a quorum, irrespective of the number of members present, if at least 3 members of the Executive Committee and 2 members of the Governing Board, who are not also members of the Executive Committee, participate.
- (4) The dissolution of the Association may only be decided on by a majority of  $\frac{3}{4}$  of the validly cast votes.

#### **§ 26 Liquidation**

The liquidation shall be incumbent on the Executive Committee within the meaning of § 26 BGB.

#### **§ 27 Accrual of the Association's assets and commitment of assets**

In the event of the dissolution or annulment of the Association or in the event of the discontinuation of tax-privileged purposes, the assets of the Association shall pass to a legal entity under public law or to another tax-

Rechts oder an eine andere steuerbegünstigte Körperschaft zwecks Verwendung für die Förderung von Wissenschaft und Forschung.

### **§ 28 Übergangsvorschriften für die Gründung des Vereins**

1) Die erste ordentliche Mitgliederversammlung findet im Jahr 2022 statt. Abweichend von den sonstigen Bestimmungen dieser Satzung gilt für den Zeitraum von der Vereinsgründung bis zum Ende der ersten ordentlichen Mitgliederversammlung im Jahr 2022 Folgendes:

2) Die Gründungsversammlung ist keine Delegiertenversammlung. Sie kann im virtuellen Verfahren durchgeführt werden. Jeder der Gründer hat bei Beschlussfassungen und Wahlen der Gründungsversammlung eine Stimme. Es entscheidet die Mehrheit der gültig abgegebenen Stimmen. Stimmenthaltungen und ersichtlich ungültige Stimmen werden nicht mitgezählt. Im Übrigen beschließen die Gründer über die Art und Weise der Durchführung der Gründungsversammlung, ohne an die sonstigen Vorschriften dieser Satzung gebunden zu sein.

3) Der Gründungsvorstand besteht abweichend von §12 aus dem Präsidenten, dem Generalsekretär, dem Schatzmeister, dem Präsident-Elect und dem Past-Präsidenten. Der Gründungsvorstand bildet gemeinsam den Vorstand im Sinne von § 26 BGB. Die Mitglieder des Gründungsvorstands sind jeweils einzeln zur Vertretung des Vereins berechtigt. Der Gründungsvorstand amtiert bis zum Ende der 1. Ordentlichen Mitgliederversammlung. Die Amtszeiten der Mitglieder des Gründungsvorstands, einschließlich der Amtszeiten des Präsident-Elect, des Präsidenten und des Past-Präsidenten, werden nicht auf die maximalen Amtszeiten von Vorstandsmitgliedern angerechnet. Der einberufene Gründungsvorstand ist stets beschlussfähig. Ausschüsse werden bis zur 1. Ordentlichen Mitgliederversammlung nicht gebildet. Näheres regelt die Übergangsordnung, die nicht Teil der Satzung ist.

4) Der Gründungsvorstand ist berechtigt bis zur 1. Ordentlichen Mitgliederversammlung neue Mitglieder aufzunehmen, die den Vorgaben dieser Satzung genügen. An die Bestimmungen der §§ 6, 7, 17 und 18 dieser Satzung ist der Gründungsvorstand nicht gebunden.

5) Aufgabe des Gründungsvorstands ist es insbesondere, alle Geschäfte und Geschäftsführungsmaßnahmen im Zusammenhang mit der Umsetzung der Gründung vorzunehmen.

6) Für die Einberufung der 1. Ordentlichen Mitgliederversammlung im Jahr 2022 gelten § 18 Absätze 1 und 2 dieser Satzung; die Einberufungsfrist beträgt 4 Wochen; die Fristen des § 18 Absatz 2 verkürzen sich auf 2 Wochen bzw. 1 Woche. Die 2-Wochenfrist des § 21 Absatz 2 verkürzt sich auf 1 Woche. Im Falle von Neu-Mitgliedern, die dem Verein nach Ablauf der vorgenannten Fristen dieses Absatzes 6 beitreten, genügt es, wenn die von der jeweiligen Frist betroffenen Handlungen unverzüglich erfolgen.

privileged corporation for the purpose of promoting science and research.

### **§ 28 Transitional Provisions for the Foundation of the Association**

1) The first ordinary General Assembly shall take place in 2022. Notwithstanding the other provisions of these Statutes, the following shall apply for the period from the foundation of the Association until the end of the first ordinary General Assembly in 2022:

2) The founding assembly shall not be a delegates' assembly. It can be held by virtual means. Each of the founders shall have one vote in resolutions and elections of the founding assembly. The majority of the validly cast votes shall be decisive. Abstentions and obviously invalid votes shall not be counted. In all other respects, the founders shall decide on the manner, in which the founding assembly is to be conducted, without being bound by the other provisions of these Statutes.

3) Notwithstanding §12, the Founding Board shall consist of the President, the Secretary General, the Treasurer the President-Elect and the Past-President. The Founding Board shall together form the Executive Committee within the meaning of § 26 BGB. The members of the Founding Board shall each individually be authorised to represent the Association. The Founding Board shall hold office until the end of the 1<sup>st</sup> ordinary General Assembly. The terms of office of the members of the Founding Board, including the terms of office of the President-Elect, the President and the Past-President, shall not count towards the maximum terms of office of members of the Board. A quorum shall be present at all times when the Founding Board is convened. Committees shall not be formed until the 1<sup>st</sup> ordinary General Assembly. Details are regulated by the transitional regulations, which are not part of the Statutes.

4) The Founding Board shall be entitled to admit new members, who meet the requirements of these Statutes until the 1<sup>st</sup> ordinary General Assembly. The Founding Board shall not be bound by the provisions of §§ 6, 7, 17 and 18 of these Statutes.

5) The task of the founding board shall be in particular to carry out all business and management measures in connection with the implementation of the founding.

6) For the convening of the 1<sup>st</sup> ordinary General Assembly in 2022, § 18 para. 1 and 2 of these Statutes shall apply; the period of notice shall be 4 weeks; the periods of § 18 para. 2 shall be reduced to 2 weeks and 1 week respectively. The 2-week period of § 21 para. 2 shall be reduced to 1 week. In the case of new members joining the Association after the expiry of the aforementioned deadlines of this para. 6, it shall be sufficient if the acts affected by the respective deadline are carried out without delay.

- 7) Für die Durchführung der 1. Ordentlichen Mitgliederversammlung und den damit verbundenen Geschäften ist der Gründungsvorstand ermächtigt, von den Bestimmungen dieser Satzung abzuweichen.
- 8) Sofern das Registergericht Teile der Satzung beanstanden sollte, wird der Präsident des Vereins ermächtigt, die Satzung zur Behebung der Beanstandung abzuändern.

**§ 29 Maßgebliche Fassung**

Die deutsche Fassung dieser Satzung ist maßgebend

Die vorstehende Satzung wurde am 10. Januar 2022 errichtet.

- 7) For the conduct of the 1<sup>st</sup> ordinary General Assembly and related activities, the Founding Board shall be authorized to deviate from the provisions of these Statutes
- 8) Should the registration court object to parts of the Statutes, the President of the Association shall be authorised to amend the Statutes to remedy the objection.

**§ 29 Prevailing Version**

The German version of these Statutes shall prevail.

The above Statutes were established on January 10, 2022.